



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**May / mai / mayo 2012**

**SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL A2**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa de IB Cardiff.*

*El propósito de estas notas para los examinadores es servir de orientación para la corrección. No se ofrecen como un conjunto exhaustivo e inamovible de respuestas o enfoques al que se deban adherir todas las respuestas. Las buenas ideas o puntos de vista que no figuren en el mismo deben ser admitidos y recompensados según corresponda. Del mismo modo, en el caso de respuestas que no incluyan todas las ideas o enfoques sugeridos, esto no se debe considerar una falta hasta el punto de distorsionar la valoración de la individualidad.*

## SECCIÓN A

Un comentario comparativo satisfactorio logra:

- Identificar el tema en común: Andalucía.
- Contrastar las diferencias estructurales entre el artículo y el poema.
- Indicar las diferencias en el lenguaje entre los textos. El texto 1 es informativo, mientras el texto 2 es lírico.
- Contrastar el tono y el registro utilizado por cada autor, en cada texto.

Un comentario comparativo más logrado procura:

- Indicar algunas diferencias en el propósito comunicativo de los textos. El texto 1 al ser informativo, es objetivo, en cambio el texto 2 es subjetivo.
- Identificar el lenguaje utilizado en el poema y contrastarlo con el lenguaje del artículo.
- Mencionar algunos recursos de estilo que utilizan los autores.
- Mostrar cómo la estructura de los textos corresponde al género literario de cada uno.

El comentario más efectivo logra:

- Detallar recursos de estilo que ayudan a lograr el propósito comunicativo.
- Mostrar cómo la forma y el estilo facilitan la comunicación del mensaje.
- Indicar cómo afecta el punto de vista del narrador a la transmisión del mensaje.
- Indicar el propósito comunicativo de cada texto.

## SECCIÓN B

Un comentario comparativo satisfactorio logra:

- Identificar el tema: las inundaciones y sus efectos.
- Contrastar las diferencias del tono y el registro entre la narración y el artículo.
- Comentar algunas diferencias estructurales.

Un comentario comparativo más logrado procura:

- Contrastar el punto de vista del narrador en cada texto.
- Indicar las diferencias en la estructura y el lenguaje entre los textos.
- Señalar algunos recursos de estilo que utiliza cada autor.

El comentario más efectivo logra:

- Examinar cómo los recursos literarios o periodísticos transmiten el mensaje.
  - Indicar que el artículo utiliza un lenguaje formal y objetivo en relación al hecho que informa, mientras que la narración también utiliza un lenguaje formal pero con un propósito comunicativo distinto.
  - Identificar como el punto de vista tiene efecto en la comunicación del mensaje.
  - Detallar los efectos de los recursos de estilo empleados.
-